

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения между государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений

Постановление · № 383 · от 19.06.2007 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ОТ 19 ИЮНЯ 2007 Г. № 383

г. Москва

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения между государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством обороны Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Соглашения.

Председатель Правительства
Российской Федерации М.Фрадков

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений

Государства - члены Шанхайской организации сотрудничества - Республика Казахстан, Киргизская Республика, Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Республика Таджикистан и Республика Узбекистан, именуемые в дальнейшем Сторонами, подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава ООН, общепризнанным нормам международного права,

руководствуясь Хартией Шанхайской организации сотрудничества от 7 июня 2002 г., Шанхайской конвенцией о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом от 15 июня 2001 г., стремясь объединить усилия по обеспечению эффективного реагирования Шанхайской организации сотрудничества на ситуации, ставящие под угрозу мир, безопасность и стабильность на пространстве Шанхайской организации сотрудничества, в том числе путем взаимосогласованных действий оборонных ведомств, желая в этих целях проводить совместные военные учения, определить правовые и организационные основы их подготовки и проведения, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"орган управления совместными военными учениями" - временный орган управления, созданный Сторонами для подготовки и проведения совместных военных учений;

"воинские формирования" - воинские части и подразделения, органы управления вооруженных сил Сторон, принимающие участие в совместных военных учениях;

"другие формирования" - подразделения органов государственной власти Сторон, не входящие в структуру их вооруженных сил, принимающие участие в совместных военных учениях или оказывающие содействие в их проведении;

"личный состав воинских и других формирований" - военнослужащие и гражданский персонал, входящие в состав воинских и других формирований, а также лица, командированные в них и являющиеся гражданами государства, которому эти формирования принадлежат;

"участники совместных военных учений" - лица, включенные в состав органа управления совместными военными учениями, личный состав воинских и других формирований Сторон, принимающих участие в совместных военных учениях;

"направляющая Сторона" - Сторона, направившая своих участников совместных военных учений и движимое имущество воинских и других формирований на территорию принимающей Стороны;

"принимающая Сторона" - Сторона, на территории которой проводятся совместные военные учения или через территорию которой осуществляется транзит участников совместных военных учений и движимого имущества воинских и других формирований направляющей Стороны;

"уполномоченные лица воинских и других формирований" - командиры (начальники) воинских и других формирований и иные лица из состава воинских и других формирований, назначаемые уполномоченными органами каждой из Сторон;

"движимое имущество воинских и других формирований" - являющиеся собственностью направляющей Стороны вооружение и военная техника, воздушные суда, военные корабли и другие плавательные средства, специальные средства, боеприпасы и имитационные средства, продовольствие, медицинское имущество, а также другое материально-техническое имущество и расходные материалы, необходимые воинским и другим формированиям на период проведения совместных военных учений, разрешенные для временного ввоза на территорию принимающей Стороны и использования на ней;

"недвижимое имущество" - являющиеся собственностью принимающей Стороны земельные участки, железнодорожные пути, автомобильные дороги, учебные центры и полигоны, аэродромы, порты, военно-морские базы, пункты базирования и расположенные на них строения и сооружения, стационарные средства связи, радиотехнического и навигационного обеспечения, а также другие объекты инфраструктуры, находящиеся с согласия принимающей Стороны во временном пользовании воинских и других формирований направляющей Стороны;

"ущерб" - лишение жизни, телесные повреждения или иное повреждение здоровья (нанесение увечья), а также повреждение, уничтожение или пропажа имущества;

"места дислокации воинских и других формирований" - территория, отведенная принимающей Стороной для временного размещения воинского или другого формирования направляющей Стороны на период проведения совместных военных учений;

"район учений" - территория, отведенная принимающей Стороной для проведения совместных военных учений;

"маршруты передвижения" - воздушные, водные и наземные пути следования воинских и других формирований, их движимого имущества по территории принимающей Стороны к местам дислокации воинских и других формирований и в районы учений, а также при возвращении на территорию направляющей Стороны;

"компетентные органы" - органы государственной власти Сторон, уполномоченные в соответствии с национальным законодательством осуществлять контроль за прохождением государственной

границы, проводить следственные и судебно-процессуальные действия, а также осуществлять карантинные и иные мероприятия;

"исполнение служебных обязанностей участниками совместных военных учений" - действия участников совместных военных учений по выполнению задач в соответствии с полученными приказами в период подготовки и проведения совместных военных учений в районах учений, в том числе при следовании по маршрутам передвижения, включая действия в местах дислокации воинских и других формирований, за исключением случаев: самовольного оставления мест дислокации или района учений; добровольного приведения себя в состояние токсического или наркотического опьянения.

Статья 2

Реализация настоящего Соглашения осуществляется уполномоченными органами Сторон. Перечень уполномоченных органов Сторон направляется Сторонами депозитарию нотой.

Статья 3

Решение о проведении совместных военных учений принимается по согласованию Сторон. Каждая из Сторон вправе самостоятельно определять степень своего участия в совместных военных учениях. В случае если какая-то Сторона не может принять участие в совместных военных учениях, она заблаговременно сообщает об этом другим Сторонам. В зависимости от тематики совместных военных учений в них помимо воинских формирований могут принимать участие и другие формирования Сторон.

Статья 4

Для непосредственной подготовки и проведения совместных военных учений уполномоченные органы Сторон создают орган управления совместными военными учениями.

Статья 5

С принятием решения о проведении совместных военных учений согласование вопросов, связанных с их подготовкой, осуществляется в ходе консультаций, проводимых уполномоченными органами Сторон.

В ходе консультаций, проводимых уполномоченными органами Сторон, согласовываются:

- а) цели, задачи, замысел проведения совместных военных учений, отрабатываемые учебные вопросы;
- б) сроки проведения совместных военных учений;
- в) состав и численность привлекаемых на совместные военные учения воинских и других формирований, перечни их движимого имущества;
- г) места дислокации воинских и других формирований и районы учений;
- д) порядок охраны мест дислокации воинских и других формирований;
- е) совместные мероприятия по подготовке совместных военных учений и сроки их проведения;
- ж) место и порядок организации работы органа управления совместными военными учениями;
- з) порядок сосредоточения воинских и других формирований в районах учений, пункты и время пересечения ими государственной границы принимающей Стороны;
- и) маршруты, порядок и условия передвижения (транзита) воинских и других формирований по территории принимающей Стороны и в районах учений;
- к) объемы, порядок и условия предоставления воинским и другим формированиям направляющей Стороны необходимого недвижимого имущества, материально-технического и медицинского обеспечения, коммунально-бытового обслуживания, а также вопросы, связанные с предоставлением услуг как на платной, так и безвозмездной основе;

- л) вопросы приглашения на совместные военные учения наблюдателей от других государств;
- м) вопросы освещения совместных военных учений в средствах массовой информации;
- н) вопросы обеспечения защиты информации и скрытности управления в ходе подготовки и проведения совместных военных учений;
- о) другие вопросы, касающиеся подготовки и проведения совместных военных учений.

Итоги консультаций оформляются в виде протокола, который подписывается представителями уполномоченных органов Сторон.

Статья 6

Принимающая Сторона при подготовке и в ходе проведения совместных военных учений принимает необходимые меры:

- а) по предупреждению и пресечению любых противоправных действий по отношению к участникам совместных военных учений и движимому имуществу воинских и других формирований направляющей Стороны;
- б) по созданию условий для беспрепятственного перемещения по маршрутам передвижения воинских и других формирований направляющей Стороны, их движимого имущества.

Статья 7

Направляющая Сторона при подготовке и в ходе проведения совместных военных учений принимает необходимые меры, направленные на:

- а) обеспечение уважения государственного суверенитета, законодательства и обычаев принимающей Стороны, невмешательства участников совместных военных учений направляющей Стороны во внутренние дела принимающей Стороны и неучастия их в политической деятельности на ее территории;
- б) разработку правил поведения и ознакомление участников совместных военных учений направляющей Стороны с нормами и обычаями, действующими на территории принимающей Стороны;
- в) обеспечение сохранности используемого недвижимого имущества, природных ресурсов, культурных и исторических объектов принимающей Стороны;
- г) осуществление перемещения участников совместных военных учений и движимого имущества только в пределах районов учений и по маршрутам передвижения, согласованным с принимающей Стороной;
- д) соблюдение воинскими и другими формированиями норм экологической безопасности принимающей Стороны в районах учений, местах дислокации и на маршрутах передвижения по территории принимающей Стороны.

Статья 8

Стороны оказывают друг другу содействие по вопросам организации и осуществления медицинского обеспечения участников совместных военных учений, в том числе проведения лечебно-профилактических и санитарно-противоэпидемических мероприятий.

Оказание медицинской помощи участникам совместных военных учений направляющей Стороны при их нахождении на территории принимающей Стороны осуществляется:

направляющей Стороной - при оказании плановой медицинской помощи за счет своих средств;
принимающей Стороной - при оказании медицинской помощи по неотложным показаниям, включая квалифицированную и специализированную помощь, на безвозмездной основе.

Статья 9

Принимающая Сторона по заявке направляющей Стороны предоставляет воинским и другим

формированиям железнодорожный, автомобильный, морской, речной и воздушный транспорт, недвижимое имущество, материально-техническое обеспечение, коммунально-бытовое обслуживание, другие необходимые услуги на условиях, определяемых в протоколах по итогам консультаций, проводимых уполномоченными органами Сторон.

Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе выполнения ими настоящего Соглашения, если не договорятся об ином.

Статья 10

Принимающая Сторона признает действительными без проведения экзамена на вождение транспортных средств и взимания сборов национальные водительские удостоверения направляющей Стороны. Водители автотранспортных средств, участвующие в совместных военных учениях, должны иметь при себе национальные водительские удостоверения.

Принимающая Сторона освобождает от обязательного страхования владельцев транспортных средств воинских и других формирований направляющей Стороны.

Организация перевозок опасных, крупногабаритных и тяжеловесных грузов автомобильным и железнодорожным транспортом на территории принимающей Стороны осуществляется в соответствии с законодательством принимающей Стороны и международными договорами, участниками которых являются Стороны.

Статья 11

Организация воинских перевозок воздушным транспортом осуществляется по согласованию с компетентными органами Сторон, ведающими вопросами организации международных воздушных перевозок.

Полеты воздушных судов выполняются по международным воздушным маршрутам (трассам), а также в зонах (районах), которые согласовываются с принимающей Стороной.

Аэродромно-техническое обеспечение и охрана воздушных судов направляющей Стороны, участвующих в совместных военных учениях или осуществляющих воинские перевозки в целях совместных военных учений, на военных и гражданских аэродромах принимающей Стороны осуществляются на условиях, определяемых в протоколах по итогам консультаций, проводимых уполномоченными органами Сторон.

Организацию полетов воздушных судов на международных линиях осуществляют органы управления на воздушном транспорте каждой из Сторон в соответствии с информационными зонами полетов Сторон.

Безопасность полетов воздушных судов, выполняющих межгосударственные перевозки в целях реализации настоящего Соглашения, обеспечивается в соответствии с международными договорами, участниками которых являются Стороны, и законодательством Стороны, в воздушном пространстве которой осуществляются полеты.

При возникновении чрезвычайных ситуаций (стихийных бедствий, неблагоприятных метеорологических условий полета, неисправностей на борту воздушного судна) органы управления на воздушном транспорте каждой из Сторон оказывают помощь воздушным судам, в том числе предоставляют запасные аэродромы для аварийной посадки.

Поисково-спасательное обеспечение полетов воздушных судов организуется силами и средствами Сторон на безвозмездной основе.

Статья 12

Заходы военных кораблей и вспомогательных судов направляющей Стороны в территориальное море, внутренние воды и внутренние водные пути принимающей Стороны осуществляются в соответствии с международными договорами, участниками которых являются Стороны, и

законодательством принимающей Стороны.

Предоставление принимающей Стороной лоцманской проводки, буксиров, портовых услуг военным кораблям и вспомогательным судам направляющей Стороны осуществляется по согласованию между компетентными органами Сторон.

При возникновении чрезвычайных ситуаций (стихийных бедствий, неблагоприятных метеорологических условий, неисправностей на борту военного корабля или вспомогательного судна) органы управления морским (речным) движением каждой из Сторон оказывают помощь военным кораблям и вспомогательным судам при обращении соответствующих Сторон.

Поисково-спасательное обеспечение организуется силами и средствами Сторон на безвозмездной основе.

Статья 13

Воинским и другим формированиям направляющей Стороны разрешается использование собственных телекоммуникационных систем, включая при необходимости прокладку кабелей связи, установку приемо-передающего оборудования, в том числе использование необходимых радиочастот, по согласованию с принимающей Стороной на безвозмездной основе. По согласованию с принимающей Стороной воинские и другие формирования направляющей Стороны могут подключаться к сетям телефонной, телеграфной и факсимильной связи принимающей Стороны на безвозмездной основе либо по наиболее льготному тарифу.

Статья 14

На участников совместных военных учений направляющей Стороны на период их временного пребывания на территории принимающей Стороны, связанного с участием в совместных военных учениях, не распространяется законодательство принимающей Стороны, регулирующее порядок паспортно-визового и иммиграционного контроля, пребывания и передвижения, установленный для иностранных граждан.

Участники совместных военных учений направляющей Стороны не имеют какого-либо права на постоянное проживание на территории принимающей Стороны.

Статья 15

Воинские и другие формирования направляющей Стороны пересекают государственную границу в согласованных с принимающей Стороной пунктах пропуска по именным спискам личного состава и перечням движимого имущества воинских и других формирований, составленным на государственных языках направляющей и принимающей Сторон, удостоверенным уполномоченными органами направляющей Стороны, с указанием цели прибытия и сроков пребывания на территории принимающей Стороны.

Направляющая Сторона не менее чем за 45 суток до пересечения государственной границы принимающей Стороны предоставляет уполномоченным органам принимающей Стороны именные списки личного состава и перечни движимого имущества воинских и других формирований для их заблаговременного согласования с компетентными органами принимающей Стороны.

Именной список личного состава и перечень движимого имущества воинского или другого формирования направляющей Стороны составляются в соответствии с приложениями № 1 и 2, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Участники совместных военных учений пересекают государственную границу каждой из Сторон по предъявлении действующих на территории направляющей Стороны документов, удостоверяющих их личность.

Принимающая Сторона признает действующие в направляющей Стороне документы, удостоверяющие личность граждан, входящих в состав участников совместных военных учений

направляющей Стороны.

Отдельные участники совместных военных учений направляющей Стороны могут быть не допущены на территорию принимающей Стороны в соответствии с ее законодательством.

Перемещение через государственную границу принимающей Стороны предметов, предназначенных для личного пользования, а также валютных средств участниками совместных военных учений осуществляется в соответствии с законодательством принимающей Стороны.

Таможенные органы принимающей Стороны осуществляют таможенное оформление и таможенный контроль движимого имущества воинских и других формирований, перемещаемого через таможенную границу принимающей Стороны, в упрощенном порядке без применения запретов, ограничений и взимания таможенных пошлин, налогов и сборов на основании представленных перечней движимого имущества воинских и других формирований.

Таможенные органы каждой из Сторон могут в порядке и на условиях, которые установлены национальным законодательством, производить личный досмотр и досмотр багажа участников совместных военных учений и конфисковывать предметы, запрещенные или ограниченные к ввозу и вывозу, за исключением предметов (имущества), включенных в перечень движимого имущества воинского или другого формирования.

Упакованные служебные документы воинских и других формирований Сторон, обеспеченные соответствующими средствами идентификации, не подлежат таможенному досмотру. Сведения о средствах идентификации представляются в компетентные органы направляющей и принимающей Сторон. Курьер, перемещающий указанные документы, должен иметь подтверждающее его полномочия и заверенное уполномоченными лицами воинских и других формирований распоряжение на их доставку.

Статья 16

Компетентные органы принимающей Стороны имеют право в соответствии с национальным законодательством осуществлять карантинные мероприятия в отношении личного состава (в том числе личных вещей) и движимого имущества воинских и других формирований направляющей Стороны.

Эти карантинные мероприятия осуществляются в упрощенном и первоочередном порядке.

Уполномоченный орган принимающей Стороны заблаговременно уведомляет уполномоченный орган направляющей Стороны о возможных карантинных мероприятиях на территории принимающей Стороны, целях, порядке и сроках их проведения.

Статья 17

Принимающая Сторона освобождает направляющую Сторону от уплаты налогов на движимое имущество ее воинских и других формирований.

Налогообложение вознаграждений и других выплат, получаемых участниками совместных военных учений направляющей Стороны во время их нахождения на совместных военных учениях на территории принимающей Стороны от источников направляющей Стороны, производится в соответствии с налоговым законодательством направляющей Стороны.

Статья 18

Военнослужащие воинских и других формирований Сторон во время совместных военных учений носят, как правило, военную форму одежды и отличительные знаки, свидетельствующие об их принадлежности к вооруженным силам соответствующей Стороны, а лица из числа гражданского персонала, входящие в состав воинских и других формирований Сторон, - отличительные знаки, согласованные уполномоченными органами Сторон.

По согласованию уполномоченных органов Сторон для участников совместных военных учений могут

быть установлены единые отличительные знаки.

Транспортные средства, военная и другая техника воинских и других формирований Сторон при проведении совместных военных учений должны иметь отчетливо видимые регистрационные номера и отличительные знаки, свидетельствующие об их государственной принадлежности.

Статья 19

Ношение оружия участниками совместных военных учений направляющей Стороны допускается только в районах учений при выполнении ими поставленных задач и при осуществлении ими охранных функций в местах дислокации воинских и других формирований. Направляющая Сторона учитывает требования принимающей Стороны, касающиеся правил ношения и применения оружия. Воинские и другие формирования направляющей Стороны имеют право принимать надлежащие меры по охране своих мест дислокации в соответствии с действующим в вооруженных силах направляющей Стороны порядком, о котором заблаговременно информируется уполномоченный орган принимающей Стороны.

При перемещении воинских и других формирований направляющей Стороны вне районов учений вооруженная охрана их движимого имущества осуществляется принимающей Стороной по согласованию с направляющей Стороной.

Направляющая Сторона незамедлительно информирует принимающую Сторону о случаях пропажи оружия и боеприпасов, а также о случаях невозвращения участников совместных военных учений в установленные сроки в места дислокации воинских и других формирований направляющей Стороны.

Статья 20

Стороны отказываются от предъявления претензий в отношении ущерба, причиненного участниками совместных военных учений воинским и другим формированиям при исполнении ими своих служебных обязанностей.

Порядок возмещения ущерба, причиненного участниками совместных военных учений воинским и другим формированиям не при исполнении ими своих служебных обязанностей, определяется отдельными договоренностями между компетентными органами соответствующих Сторон. Если вопрос о возмещении ущерба не решается путем договоренности, принимающая Сторона имеет право на его рассмотрение в соответствии с ее законодательством.

Порядок возмещения ущерба, причиненного участниками совместных военных учений направляющей Стороны гражданам или юридическим лицам принимающей Стороны, определяется отдельными договоренностями между компетентными органами соответствующих Сторон. Если вопрос о возмещении ущерба не решается путем таких договоренностей, он подлежит рассмотрению в соответствии с законодательством принимающей Стороны.

В случае если соответствующие Стороны несут ответственность в отношении ущерба, предусмотренного абзацами вторым и третьим настоящей статьи, а степень ответственности не может быть определена, то возмещение ущерба распределяется между указанными Сторонами равномерно.

Статья 21

Претензии, заявленные в связи с нанесением ущерба воинскими или другими формированиями или лицом, входящим в их состав, третьей стороне, рассматриваются в соответствии с законодательством принимающей Стороны.

Во всех случаях выплаты по возмещению ущерба производятся в валюте принимающей Стороны. Стороны сотрудничают в целях получения доказательств и организации беспристрастного рассмотрения претензий в соответствии с настоящей статьей. По решению Сторон может быть создана комиссия для расследования случаев, повлекших за собой причинение ущерба третьей

стороне.

Статья 22

Стороны в вопросах юрисдикции в отношении участников совместных военных учений направляющей Стороны руководствуются следующими принципами:

в случае нарушения участником совместных военных учений направляющей Стороны законодательства направляющей Стороны, а также при совершении им преступления при исполнении служебных обязанностей это лицо подпадает под юрисдикцию направляющей Стороны; в случае нарушения участником совместных военных учений направляющей Стороны преступления, не подпадающего под действие абзаца второго настоящей статьи, это лицо подпадает под юрисдикцию принимающей Стороны.

Направляющая Сторона имеет право на осуществление своей юрисдикции в случае совершения неустановленными лицами в местах дислокации ее воинских и других формирований преступлений против направляющей Стороны или участников совместных военных учений направляющей Стороны. При установлении лица, совершившего преступление, действует порядок, определенный настоящим Соглашением.

При оказании правовой помощи компетентные органы Сторон взаимодействуют непосредственно между собой. Право на осуществление непосредственных сношений имеют также командиры воинских и других формирований Сторон.

Компетентные органы Сторон оказывают содействие друг другу в проведении расследований, в сборе и предоставлении доказательств, связанных с преступлениями, в установлении местонахождения (розыске), задержании и аресте (взятии под стражу) участников совместных военных учений, подозреваемых или обвиняемых в совершении преступлений.

Принимающая Сторона незамедлительно уведомляет направляющую Сторону о задержании, аресте (взятии под стражу) участника совместных военных учений направляющей Стороны.

Направляющая Сторона незамедлительно уведомляет принимающую Сторону о задержании, аресте (взятии под стражу) участника совместных военных учений принимающей Стороны.

При задержании, аресте (взятии под стражу), проведении других процессуальных действий, а также при передаче участника совместных военных учений или оказании правовой помощи Стороны руководствуются национальным законодательством и международными договорами, участниками которых они являются.

В каждом случае, когда в отношении участника совместных военных учений направляющей Стороны осуществляется уголовное преследование под юрисдикцией принимающей Стороны, направляющая Сторона имеет право на присутствие своего представителя на процессе, а преследуемое лицо имеет право:

на безотлагательное и быстрое проведение расследования и судебного разбирательства;

на получение перед началом судебного разбирательства информации о конкретном выдвинутом против него обвинении;

на встречу со свидетелями обвинения;

на применение процедур привлечения свидетелей защиты, если они находятся под юрисдикцией принимающей Стороны;

на помощь адвоката по собственному выбору или бесплатную помощь адвоката;

на услуги переводчика, если преследуемое лицо считает это необходимым;

на общение с представителем направляющей Стороны.

Компетентные органы Сторон могут обращаться друг к другу с просьбами о передаче или принятии юрисдикции в отношении отдельных дел о преступлениях, совершенных участниками совместных военных учений. Такие обращения будут рассматриваться незамедлительно и благожелательно.

Компетентные органы Сторон уведомляют друг друга о результатах расследования и судебного

разбирательства по всем уголовным делам, в отношении которых Стороны имеют конкурирующую юрисдикцию.

Статья 23

Стороны не распространяют информацию, раскрывающую методику работы органов управления, тактику действий воинских и других формирований, особенности применения и характеристики вооружения и военной техники, а также иную информацию о совместных военных учениях, запрещенную к распространению по решению Сторон.

Стороны не используют информацию, полученную в ходе проведения совместных военных учений, в ущерб интересам другой Стороны.

Статья 24

Споры и разногласия между Сторонами, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров.

Статья 25

С согласия всех Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 26

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Стороны.

Статья 27

Депозитарием настоящего Соглашения является Секретариат Шанхайской организации сотрудничества. Заверенные копии настоящего Соглашения рассылаются Сторонам депозитарием в течение 15 дней со дня его подписания.

Статья 28

Настоящее Соглашение временно применяется со дня подписания и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

Каждая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом депозитарию не менее чем за 12 месяцев до предполагаемой даты выхода. Депозитарий извещает Стороны настоящего Соглашения о таком намерении в течение 30 дней с даты получения уведомления о выходе.

Совершено в _____ " ____ " _____ 2007 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику Казахстан За Российскую Федерацию

За Киргизскую Республику За Республику Таджикистан

За Китайскую Народную Республику За Республику Узбекистан

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

к Соглашению между государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений

ИМЕННОЙ СПИСОК

личного состава _____,

(наименование воинского или другого формирования)

направляемого на территорию (следующего транзитом через территорию) _____ для проведения совместного (название государства)

военного учения

Дата въезда _____

Дата выезда _____

№

п/п Фамилия, имя, отчество Пол Дата рождения Воинское звание Должность Наименование, серия и номер документа, удостоверяющего личность

Примечание. Именной список личного состава подписывается представителем уполномоченного органа направляющей Стороны и скрепляется печатью этого органа.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

к Соглашению между государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений

ПЕРЕЧЕНЬ

движимого имущества _____,

(наименование воинского или другого формирования)

направляемого на территорию (следующего транзитом через территорию)

_____ (название государства)

для проведения совместного военного учения

Дата ввоза _____

Дата вывоза _____

№

п/п Наименование движимого имущества Единица измерения Количество

I. Временно ввозимое имущество

Вооружение и военная техника

II. Расходные материалы, используемые в ходе совместных военных учений

Боеприпасы

Имитационные средства

Продовольствие

Горюче-смазочные материалы

Другие расходные материалы

Примечание. Перечень движимого имущества подписывается представителем уполномоченного органа направляющей Стороны и скрепляется печатью этого органа.